

Nueva obra:

El teatro rescata a estrella de la copla española

En "Carita de emperadora", que se estrena el 7 de noviembre en el Teatro Lo Castillo, la dramaturga Daniela Lillo hace un tributo a Juanita Reina.

VERÓNICA SAN JUAN

En un viejo disco de vinilo hallado en una tienda madrileña se escucha la voz gutural de una mujer. Es Juanita Reina, una sevillana muerta en 1999 quien, junto a Lola Flores, es reconocida como una de las máximas exponentes de la vieja guardia de la copla española. El sonido de ese viejo disco será rearmado escrupulosamente desde el 7 de noviembre en "Carita de emperadora", una comedia negra escrita por Daniela Lillo ("Con flores amarillos") y dirigida por Felipe Hurtado, que narra la historia de una chilena abandonada por un torero español y el hijo homocéfalo de ambos.

"En Chile hay toda una generación que se formó escuchando coplas, especialmente la gente que se crió entre la década del 30 y del 50. Esta es una manera de recuperar a algunos personajes musicales olvidados; como lo que hace Almodóvar en sus películas cuando rescata a algunas viejas cantantes", explica Daniela Lillo.

Entre todas las coplas del disco, la dramaturga escogió "Francisco Alegre" como soporte musical y ritual de su historia (la escucha la madre una vez al mes; la dobla el hijo en una espectáculo de cabaret). La canción, escrita por el torero Quiñero, León y Quiroga —los más famosos y prolíficos compositores de coplas— es un emblema del cancionero torero y, con el tiempo, se transformó, junto con su intérprete, en un símbolo del movimiento gay.

"Francisco Alegre" forma parte

del estrecho inventario (unas 30 canciones) que marcó nuestra infancia en los 40. Las coplas fueron en ese tiempo el trófeo de fondo de nuestras vidas", rememora el periodista español radicado acá, Rafael Otaño. "Son canciones muy desgarradoras, de amores a mal traer, donde el torero es un héroe que siempre está al borde de la muerte".

Asociada al franquismo

Este gesto de revaloración de la copla y de sus intérpretes a través de "Carita de emperadora" ya se vivió —con otra magnitud, por supuesto— en España. Tanto Juanita Reina como las otras cantantes que cultivaron el género (Cochina Piñero, Imperio Argentina, Estrellita Castro y Lola Flores) pasaron de la

extrema popularidad que las transformó en figuras del cine español de la época, a un olvido transitorio asociado a razones políticas: todas ellas se criaron y triunfaron durante el franquismo. Y eso, muchos —especialmente los intelectuales— no lo perdieron por un tiempo.

"La copla siempre fue exitosa. Lo que hubo durante la dictadura de Franco fue una insistencia en este tipo de música. Prácticamente era lo único que se permitía escuchar en las radios. Era un género que le venía muy bien al régimen", explica Otaño. La limitada y vigilada programación radial de los burocratas franquistas buscaba que los españoles transfirieran el dolor sufrido en la guerra civil y en la 2.ª Guerra Mundial a un dolor sentimental asociado a tragedias musicales.

Claro que no todas las cantantes

fueron ingenuas. Juanita Reina es recordada como una conservadora a ultranza que participó en las fiestas organizadas por Franco en los palacios oficiales. Así y todo fue perdonada, al igual que Lola Flores, otra adicta al régimen.

Uno de los momentos más simbólicos de ese indulto ocurrió en 1992, en la Expo'92. Reina, junto a las figuras de las posteriores camadas de la copla (Nati Mistral, Rocio Jurado y María Vidal) protagonizó un espectáculo que la reivindicó tanto a ella como al género.

El éxito de público de "A tu vera", el más reciente disco-espectáculo de Isabel Pantoja —considerada la heredera natural de Juanita Reina— es una demostración de la revitalización de la copla en España. Desde los años 50 nadie había bebido con tanta anticipación, como lo hizo ella en marzo, el mítico Teatro Calderón de Madrid, un escenario donde actuaron todas aquellas cantantes hoy muertas o jubiladas.



RESCATE DEL OLVIDO.— El elenco de "Carita de emperadora" intenta recuperar con su obra los olvidados personajes de la tradicional copla española.



Juanita Reina murió en 1999.

Juanita, la emperadora

Sin saber exactamente qué estaba ocurriendo fuera del teatro donde actuaba, Juanita Reina fue testigo de la entrada de Fidel Castro a La Habana. Era 1959 y ella cumplía una de sus últimas giras internacionales antes de su retiro, concretado en 1964, a los 35 años. Se le había gastado la voz que a los 17 la había ubicado como una de las más populares de la canción española, con temas como "Manuela la de Jerez", "Compuesta y sin novio", "La señorita del acordeón" y, obviamente, "Francisco Alegre". Tal como sus compañeras de generación, protagonizó una serie de películas como "La Lola se va a los puertos" (1947) y "Lola la piconera" (1951).

No es fácil acceder a su discografía en Chile. El único volumen ("La copla") que se registra en la Feria del Disco, está agotado hace meses. A través de Internet (www.almodovar.com) se puede comprar, por ahora, sólo uno de los siete discos rescatados. Se trata de "Lo mejor de la copla", un volumen que cuesta unos \$4.800 y que incluye "Francisco Alegre".

El teatro rescata a estrella de la copla española [artículo] Verónica San Juan.

Libros y documentos

AUTORÍA

San Juan, Verónica, 1965-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El teatro rescata a estrella de la copla española [artículo] Verónica San Juan.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile